II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 821/2010

tas-17 ta' Settembru 2010

li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 808/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistiċi tal-Komunità dwar is-soċjetà tal-informazzjoni

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 808/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar l-istatistiċi tal-Komunità dwar is-soċjetà tal-informazzjoni [1], u b'mod partikolari l-Artikolu 8 tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 808/2004 stabbilixxa qafas komuni għall-produzzjoni sistematika ta' statistika Ewropea dwar is-soċjetà tal-informazzjoni.

(2) Skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 808/2004, huma meħtieġa miżuri ta' implimentazzjoni biex tiġi ddeterminata d-dejta li trid tiġi pprovduta għat-theġjija tal-istatistika msemmija fl-Artikoli 3 u 4 ta' dak ir-Regolament u l-iskadenzi għat-trażmissjoni tagħhom.

(3) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tas-Sistema tal-Istatistika Ewropea,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-dejta li trid tiġi trażmessa għall-produzzjoni tal-istatistika Ewropea dwar is-soċjetà tal-informazzjoni kif imsemmi fl-Artikoli 3(2) u 4 tar-Regolament (KE) Nru 808/2004 għandha tkun kif speċifikat fl-Annessi I u II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin ġurnata wara dik tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Settembru 2010.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

[1] ĠU L 143, 30.4.2004, p. 49.

ANNESS I

Modulu 1: L-intrapriżi u s-soċjetà tal-informazzjoni

1. IS-SUĠĠETTI U L-KARATTERISTIĊI TAGĦHOM

(a) Is-suġġetti li jridu jiġu koperti għas-sena ta' referenza 2011, magħżula mil-lista fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 808/2004, huma dawn li ġejjin:

— sistemi tal-ICT u l-użu tagħhom fl-intrapriżi,

— l-użu tal-Internet u networks elettroniċi oħra mill-intrapriżi,

— kummerċ elettroniku;

— proċessi tal-e-business u aspetti organizzattivi,

— l-użu tal-ICT minn intrapriżi sabiex jirċievu/jibagħtu informazzjoni u servizzi lill-amministrazzjonijiet governattivi u pubbliċi (e-gvern),

— użu tal-ICT u l-impatt tagħha fuq l-ambjent (ICT Favur l-Ambjent),

— ostakli għall-użu tal-ICT, Internet u netwerks elettroniċi oħra, proċessi ta' kummerċ elettroniku u e-business.

(b) Għandhom jingħabru l-karatteristiċi li ġejjin marbuta mal-intrapriżi:

Sistemi ta' ICT u l-użu tagħhom fl-intrapriżi

Karatteristiċi li jridu jingħabru għall-intrapriżi kollha:

— l-użu tal-kompjuter.

Karatteristiċi li jridu jingħabru għall-intrapriżi li jużaw il-kompjuters:

— (mhix obbligatorja) persuni impjegati li jużaw il-kompjuters tal-anqas darba fil-ġimgħa,

— (mhix obbligatorja) l-użu ta' softwer disponibbli għal kulħadd b'xejn (open source): sistemi ta' operat,

— (mhix obbligatorja) l-użu ta' softwer disponibbli għal kulħadd b'xejn (open source) softwer għat-tiftix bl-Internet,

— (mhix obbligatorja) l-użu ta' softwer disponibbli għal kulħadd b'xejn (open source) sofwer tal-uffiċċju,

— (mhix obbligatorja) l-użu ta' softwer disponibbli għal kulħadd b'xejn (open source) softwer server tal-web,

— (mhix obbligatorja) l-użu ta' softwer disponibbli għal kulħadd b'xejn (open source) applikazzjonijiet ta' ERP (Enterprise resource Planning/Ippjanar tar-riżorsi tal-Intrapriżi) jew CRM (Customer Relationship Management/Ġestjoni tar-Relazzjoni mal-Klienti) għall-awtomatizzazzjoni tal-proċess tan-negozju,

— (mhix obbligatorja) l-użu ta' softwer disponibbli għal kulħadd b'xejn (open source) oħrajn,

— aċċess elettroniku għas-servizzi tar-riżorsi umani personali,

— użu ta' teknoloġiji RFID.

Karatteristiċi li jridu jingħabru għall-intrapriżi li jużaw l-RFID:

— użu tal-RFID għall-identifikazzjoni ta' persuna jew il-kontroll ta' aċċess,

— użu tal-RFID bħala parti minn proċess ta' twassil ta' servizz u produzzjoni,

— użu tal-RFID għall-identifikazzjoni tal-prodott wara l-bejgħ.

Użu tal-Internet u netwerks elettroniċi oħra mill-intrapriżi

Karatteristiċi li jridu jingħabru għall-intrapriżi li jużaw il-kompjuters:

— aċċess għall-Internet.

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-intrapriżi li għandhom aċċess għall-Internet:

— (mhix obbligatorja) persuni impjegati li jużaw kompjuters imqabbda mal-World Wide Web tal-anqas darba fil-ġimgħa,

— konnessjoni mal-Internet: modem tradizzjonali jew ISDN,

— konnessjoni mal-Internet: DSL,

— konnessjoni mal-Internet: konnessjoni fissa oħra mal-Internet,

— konnessjoni mal-Internet: konnessjoni broadband mal-mowbajl,

— (mhix obbligatorja) konnessjoni mal-Internet: konnessjoni broadband tal-mowbajl permezz ta' handset b'talanqas teknoloġija 3G,

— (mhix obbligatorja) konnessjoni mal-Internet: konnessjoni broadband tal-mowbajl permezz ta' kompjuter portabbli li juża modem b'talanqas teknoloġija 3G,

— konnessjoni mal-Internet: konnessjoni oħra mal-mowbajl,

— konnessjoni mal-Internet: veloċità downstream ikkuntrattata massima tal-iktar konnessjoni tal-Internet veloċi f'MBit/s; ([0;< 2], [2;< 10], [10;< 30], [30;< 100], [>=100]),

— persuni impjegati li huma pprovduti b'apparat portabbli li għandu aċċess għall-Internet permezz ta' konnessjoni broadband bil-mowbajl,

— intrapriżi li jipprovdu lill-persuni impjegati b'apparat portabbli li għandu aċċess għall-Internet permezz ta' konnessjoni broadband bil-mowbajl (talanqas b'teknoloġija 3G),

— użu ta' websajt.

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-intrapriżi li għandhom websajt:

— provvista tal-faċilità li ġejja: faċilità biex tordna, tirriżerva jew tibbukkja onlajn,

— (mhix obbligatorja) forniment tal-faċilità li ġejja: stqarrija speċifika dwar il-politika ta' privatezza, siġill ta' privatezza jew ċertifikat tas-sikurezza tal-websajt,

— (mhix obbligatorja) forniment tal-faċilità li ġejja: katalogi tal-prodotti jew listi tal-prezzijiet,

— (mhix obbligatorja) forniment tal-faċilità li ġejja: possibbiltà għal viżitaturi biex jippersonalizzaw jew jiddisinjaw il-prodotti,

— (mhix obbligatorja) forniment tal-faċilità li ġejja: faċilità li tittraċċa l-ordni onlajn,

— (mhix obbligatorja) forniment tal-faċilità li ġejja: kontenut personalizzat għal viżitaturi regolari/repetuti,

— (mhix obbligatorja) forniment tal-faċilità li ġejja: riklamar ta' postijiet tax-xogħol battala jew applikazzjoni għal xogħol onlajn.

L-użu tal-ICT minn intrapriżi sabiex jirċievu/jibagħtu informazzjoni u servizzi lill-amministrazzjonijiet governattivi u pubbliċi (e-gvern),

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-intrapriżi li għandhom aċċess għall-Internet:

— użu tal-Internet għal ksib ta' tagħrif minn websajts jew paġni ewlenin tal-awtoritajiet pubbliċi, fis-sena kalendarja ta' qabel,

— użu tal-Internet għal ksib ta' formoli minn websajts jew paġni ewlenin tal-awtoritajiet pubbliċi, fis-sena kalendarja ta' qabel,

— użu tal-Internet biex jintbagħtu lura elettronikament il-formoli mimlija lill-awtoritajiet pubbliċi, fis-sena kalendarja ta' qabel,

— (mhix obbligatorja) użu tal-Internet li jieħu ħsieb il-proċedura amministrattiva kollha b'mod elettroniku mingħajr ma tinħtieġ dokumentazzjoni fuq il-karti, fis-sena kalendarja ta' qabel,

— limitazzjoni tal-interazzjoni elettronika mal-awtoritajiet pubbliċi: tħassib marbut mal-kunfidenzjalità u s-sigurtà tad-dejta,

— limitazzjoni tal-interazzjoni elettronika mal-awtoritajiet pubbliċi: proċeduri elettroniċi kumplikati wisq jew li jieħdu wisq ħin,

— limitazzjoni tal-interazzjoni elettronika mal-awtoritajiet pubbliċi: proċeduri elettroniċi li għadhom jeħtieġu l-iskambju ta' ittri jew preżenza fiżika,

— limitazzjoni tal-interazzjoni elettronika mal-awtoritajiet pubbliċi: nuqqas ta' għarfien dwar id-dispożizzjoni ta' proċeduri elettroniċi,

— użu tal-Internet għal aċċess ta' dokumenti u speċifikazzjonijiet dwar offerti f'sistema elettronika ta' akkwist pubbliku, fis-sena kalendarja ta' qabel,

— użu tal-Internet biex jiġu offruti oġġetti jew servizzi f'sistema elettronika nazzjonali ta' akkwist pubbliku (eTendering), fis-sena kalendarja ta' qabel,

— użu tal-Internet biex jiġu offruti oġġetti jew servizzi f'sistema elettronika ta' akkwist pubbliku (eTendering) fi Stati Membri oħra tal-UE, fis-sena kalendarja ta' qabel,

— użu tal-Internet għall-istqarrija ta' kontributi soċjali għal persuni impjegati, fis-sena kalendarja ta' qabel,

— użu tal-Internet għall-istqarrija tat-taxxa tal-kumpaniji, fis-sena kalendarja ta' qabel,

— użu tal-Internet għall-istqarrija tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud (VAT), fis-sena kalendarja ta' qabel,

— użu tal-Internet għall-istqarrija tas-sisa tad-dwana, fis-sena kalendarja ta' qabel.

Karatteristiċi li għandhom jinġabru għal intrapriżi li ma joffrux oġġetti jew servizzi f'sistema elettronika ta' akkwist pubbliku (eTendering) f'pajjiżhom stess, fis-sena kalendarja ta' qabel:

— (mhix obbligatorja) raġunijiet għaliex ma jiġux offruti oġġetti jew servizzi: l-intrapriża ma tbiegħx lis-settur pubbliku,

— (mhix obbligatorja) raġunijiet għaliex ma jiġux offruti oġġetti jew servizzi: tħassib marbut mal-kunfidenzjalità u s-sigurtà tad-dejta,

— (mhix obbligatorja) raġunijiet għaliex ma jiġux offruti oġġetti jew servizzi: nuqqas ta' għarfien dwar il-ħruġ ta' offerti elettroniċi relevanti għall-intrapriża,

— (mhix obbligatorja) raġunijiet għaliex ma jiġux offruti oġġetti jew servizzi: oħrajn.

Proċessi tan-Negozju Elettroniku (e-business)

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-intrapriżi li jużaw il-kompjuters:

— l-użu ta' skambju ta' dejta awtomatizzat, iddefinit bħala li tibgħat u/jew li tirċievi l-messaġġi permezz ta' kwalunkwe netwerk ta' kompjuter f'format bi qbil jew standard li jippermetti l-ipproċessar awtomatiku tagħhom mingħajr ma jiġi ttajpjat bl-idejn il-messaġġ individwali,

— tqassim b'mod elettroniku u awtomatiku ta' tagħrif rilevanti dwar l-ordnijiet ta' bejgħ li waslu (elettronikament jew le) bil-funzjoni tal-inventarju tal-immaniġġjar,

— tqassim b'mod elettroniku u awtomatiku ta' tagħrif rilevanti dwar l-ordnijiet ta' bejgħ li waslu (elettronikament jew le) bil-funzjoni tal-immaniġġjar tal-kontijiet,

— tqassim b'mod elettroniku u awtomatiku ta' tagħrif rilevanti dwar l-ordnijiet ta' bejgħ li waslu (elettronikament jew le) bil-funzjoni tal-immaniġġjar tal-produzzjoni jew servizzi,

— tqassim b'mod elettroniku u awtomatiku ta' tagħrif rilevanti dwar l-ordnijiet ta' bejgħ li waslu (elettronikament jew le) bil-funzjoni tad-distribuzzjoni tal-immaniġġjar,

— tqassim b'mod elettroniku u awtomatiku ta' tagħrif rilevanti dwar l-ordnijiet ta' xiri li jintbagħtu (elettronikament jew le) bil-funzjoni tal-inventarju tal-immaniġġjar,

— tqassim b'mod elettroniku u awtomatiku ta' tagħrif rilevanti dwar l-ordnijiet ta' xiri li jintbagħtu (elettronikament jew le) bil-funzjoni tal-immaniġġjar tal-kontijiet,

— li jiġu rċevuti fatturi elettroniċi adatti għall-ipproċessar awtomatiku,

— li jiġu mibgħuta fatturi elettroniċi adatti għall-ipproċessar awtomatiku,

— li jiġu mibgħuta fatturi elettroniċi mhux adatti għall-ipproċessar awtomatiku.

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-intrapriżi li jużaw skambju awtomatizzat tad-dejta:

— l-użu ta' skambju ta' dejta awtomatizzat biex: jintbagħat jew jiġi rċevut tagħrif dwar il-prodott,

— l-użu ta' skambju ta' dejta awtomatizzat biex: jintbagħtu jew jiġu rċevuti dokumenti għat-trasport,

— l-użu ta' skambju ta' dejta awtomatizzat biex: jintbagħtu struzzjonijiet ta' ħlas lill-istituzzjonijiet finanzjarji,

— l-użu ta' skambju ta' dejta awtomatizzat biex: tintbagħat jew tiġi rċevuta dejta lil/minn awtoritajiet pubbliċi.

Il-kummerċ elettroniku (e-Commerce)

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-intrapriżi li jużaw il-kompjuters:

— jiġu rċevuti ordnijiet permezz ta' websajts, fis-sena kalendarja ta' qabel,

— jiġu rċevuti ordnijiet permezz ta' messaġġi tat-tip EDI, fis-sena kalendarja ta' qabel,

— jintbagħtu ordnijiet permezz ta' netwerks tal-kompjuter, fis-sena kalendarja ta' qabel.

Karatteristiċi li għandhom jinġabru għall-impriżi li rċevew ordnijiet permezz ta' websajts:

— perċentwali tal-fatturat totali li jirriżulta minn ordnijiet li jaslu permezz ta' websajts, fis-sena kalendarja ta' qabel,

— bejgħ elettroniku skont l-oriġini: fl-istess pajjiż,

— bejgħ elettroniku skont l-oriġini: f'pajjiżi oħra tal-UE,

— bejgħ elettroniku skont l-oriġini: fil-bqija tad-dinja.

Karatteristiċi li għandhom jinġabru għal intrapriżi li rċevew ordnijiet permezz ta' messaġġi tat-tip EDI:

— perċentwali tal-fattur totali li jirriżulta minn ordnijiet irċevuti permezz ta' messaġġi tat-tip EDI (eż. messaġġi tat-tip EDI, XML, EDIFACT, eċċ.), fis-sena kalendarja ta' qabel,

— bejgħ elettroniku skont l-oriġini: fl-istess pajjiż,

— bejgħ elettroniku skont l-oriġini: f'pajjiżi oħra tal-UE,

— bejgħ elettroniku skont l-oriġini: fil-bqija tad-dinja.

Karatteristiċi li għandhom jinġabru għal intrapriżi li bagħtu ordnijiet permezz ta' netwerks tal-kompjuter:

— (mhix obbligatorja) xiri bil-kummerċ elettroniku li jirriżulta minn ordnijiet magħmula permezz ta' netwerks tal-kompjuter, fi klassijiet ta' perċentwali, fis-sena kalendarja ta' qabel ([0;< 1], [1;< 5], [5;< 10], [10;< 25], [25;< 50], [50;< 75], [75;100]),

— (mhix obbligatorja) ordnijiet mibgħuta permezz ta' websajts, fis-sena kalendarja ta' qabel,

— (mhix obbligatorja) ordnijiet mibgħuta permezz ta' messaġġi tat-tip EDI, fis-sena kalendarja ta' qabel,

— xiri elettroniċi skont l-oriġini: fl-istess pajjiż,

— xiri elettroniċi skont l-oriġini: f'pajjiżi oħra ta' UE,

— xiri elettroniċi skont l-oriġini: fil-bqija tad-dinja.

Użu tal-ICT u l-impatt tiegħu fuq l-ambjent (ICT Favur l-Ambjent)

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-intrapriżi li jużaw il-kompjuters:

— (mhix obbligatorja) politiċi mfassla biex inaqqsu l-ammont ta' karta użat fl-istampar u l-ikkupjar,

— (mhix obbligatorja) politiki mfassla biex inaqqsu l-konsum tal-enerġija mill-apparat tal-ICT ta' intrapriża,

— (mhix obbligatorja) politiki dwar l-użu tat-telefown, il-konferenzi fil-web jew bil-vidjo minflok l-ivvjaġġar fiżiku,

— (mhix obbligatorja) l-użu ta' applikazzjonijiet dedikati tal-IT biex jitnaqqas il-konsum tal-enerġija għall-proċessi tan-negozju,

— (mhix obbligatorja) l-użu tal-applikazzjonijiet tal-IT biex jipprovdu lill-persuni impjegati aċċess mill-bogħod għas-sistema tal-e-Mails, id-dokumenti u l-applikazzjonijiet tal-intrapriża.

(c) Il-karatteristiċi li ġejjin dwar l-isfond tal-impriża għandhom jinġabru jew jinkisbu minn sorsi alternattivi:

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-intrapriżi kollha:

— l-attività ekonomika prinċipali għall-intrapriża, fis-sena kalendarja ta' qabel,

— il-medja tal-għadd ta' persuni impjegati, fis-sena kalendarja ta' qabel,

— (mhix obbligatorja) xiri totali ta' prodotti u servizzi (f'termini ta' valur, eskluża l-VAT), fis-sena kalendarja ta' qabel,

— dħul totali mill-bejgħ (f'termini ta' valur, eskluża l-VAT), fis-sena kalendarja ta' qabel.

2. KOPERTURA

Il-karatteristiċi speċifikati fl-intestaturi 1(b) u 1(c) ta' dan l-Anness għandhom jinġabru u jinkisbu għall-intrapriżi kklassifikati taħt l-attivitajiet ekonomiċi li ġejjin, għad-daqsijiet ta' intrapriżi li ġejjin u bil-firxa ġeografika li ġejja.

(a) Attività ekonomika: intrapriżi kklassifikati fil-kategoriji li ġejjin tan-NACE Rev. 2:

Kategorija NACE	Deskrizzjoni
Taqsima C	"Manifattura"
Taqsima D, E	"Elettriċità, gass u fwar, provvista tal-ilma, immaniġġjar ta' dranaġġ u ta' skart"
Taqsima F	"Bini"
Taqsima G	"Negozju bl-ingrossa u bl-imnut; tiswija ta' vetturi bil-mutur u muturi"
Taqsima H	"Trasport u ħażna"
Taqsima I	"Akkommodazzjoni u attivitajiet ta' servizzi marbuta mal-ikel"
Taqsima J	"Informazzjoni u komunikazzjoni"
(fakultattiva) Klassijiet 64.19, 64.92, 66.12 u 66.19 Gruppi 65.1 u 65.2	"Attivitajiet finanzjarji u tal-assigurazzjoni"
Taqsima L	"Attivitajiet marbuta ma' proprjetà immobbli"
Diviżjonijiet 69-74	"Attivitajiet professjonali, xjentifiċi u tekniċi"
Taqsima N	"Attivitajiet amministrattivi u ta' sostenn"
Grupp 95.1	"Tiswija ta' kompjuters u tagħmir għall-komunikazzjoni"

(b) Daqs tal-intrapriża: intrapriżi b'10 persuni impjegati jew aktar. Intrapriżi b'anqas minn 10 persuni impjegati għandhom jiġu koperti b'mod mhux obbligatorju.

(c) Ambitu ġeografiku: intrapriżi li jinsabu fi kwalunkwe parti tat-territorju tal-Istat Membru.

3. PERJODI TA' REFERENZA

Il-perjodu ta' referenza hija s-sena 2010 għall-karatteristiċi li jirreferu għas-sena kalendarja ta' qabel. Il-perjodu ta' referenza huwa Jannar 2011 għall-karatteristiċi l-oħra.

4. TQASSIM

Għas-suġġetti u l-karatteristiċi tagħhom elenkati fl-intestatura 1(b) ta' dan l-Anness, għandhom jingħataw il-karatteristiċi bl-isfond li ġejjin.

(a) Tqassim tal-attività ekonomika: skont l-aggregati NACE Rev. 2 li ġejjin:

Aggregazzjoni NACE Rev. 2 għal kalkolu possibbli tal-aggregati nazzjonali
10-18
19-23
24-25
26-33
35-39
41-43
45-47
49-53
55
58-63
(mhix obbligatorja) 64.19 + 64.92 + 65.1 + 65.2 + 66.12 + 66.19
68
69-74
77-82
26.1-26.4, 26.8, 46.5, 58.2, 61, 62.01, 62.02, 62.03, 62.09, 63.1, 95.1

Aggregazzjoni NACE Rev. 2 għal kalkolu possibbli tal-aggregati Ewropej
10-12
13-15
16-18
26
27-28
29-30
31-33
45
46
47
55-56
58-60
61
62-63
(mhix obbligatorja) 64.19 + 64.92
(mhix obbligatorja) 65.1 + 65.2
(mhix obbligatorja) 66.12 + 66.19
77-78 + 80-82
79
95.1

(b) Tqassim tad-daqs tal-klassi: id-dejta għandha titqassam skont il-klassijiet tad-daqs li ġejjin bl-għadd ta' persuni impjegati.

Klassifikazzjoni tad-daqs
10 persuni impjegati jew aktar
10 sa 49 persuna impjegata
50 sa 249 persuna impjegata
250 persuna impjegata jew aktar

Fejn kopert, it-tqassim li ġej għandu jiġi applikat għal intrapriżi li għandhom anqas minn 10 persuni impjegati. (Il-karatteristiċi għandhom jiġu pprovduti għal klassijiet ta' daqs 'B'anqas minn 5 persuni impjegati' u 'b'"5 jew 9 persuni impjegati" b'mod mhux obbligatorju.)

Klassifikazzjoni tad-daqs
Anqas minn 10 persuni impjegati
Anqas minn 5 persuni impjegati (mhix obbligatorja)
5 sa 9 persuni impjegati (mhix obbligatorja)

5. PERJODIĊITÀ

Id-dejta għandha tiġi pprovduta darba għas-sena 2011.

6. LIMITI TA' ŻMIEN

(a) Id-dejta aggregata imsemmija fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 808/2004, fejn meħtieġ immarkata bħala kunfidenzjali jew mhux attendibbli, għandha tintbagħat lill-Eurostat qabel il-5 ta' Ottubru 2011. Sa dakinhar, il-ġabra ta' dejta għandha tkun iffinalizzata, ikkonvalidata u aċċettata. Il-format skedat ta' trażmissjoni li jinqara minn kompjuter għandu jsegwi l-istruzzjonijiet ipprovduti mill-Eurostat.

(b) Il-metadejta msemmija fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 808/2004 għandha tintbagħat lill-Eurostat qabel il-31 ta' Mejju 2011. Il-metadejta għandha tkun skont il-mudell użat għar-rapport ipprovdut mill-Eurostat.

(c) Ir-rapport dwar kwalità msemmi fl-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 808/2004 għandu jintbagħat lill-Eurostat qabel il-5 ta' Novembru 2011. Ir-rapport dwar il-kwalità għandu jkun skont il-mudell użat għar-rapport pprovdut mill-Eurostat.

ANNESS II

Modulu 2: Individwi, familji u s-soċjetà tal-informazzjoni

1. IS-SUĠĠETTI U L-KARATTERISTIĊI TAGĦHOM

(a) Is-suġġetti li jridu jiġu koperti għas-sena ta' referenza 2011, magħżula mil-lista fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 808/2004, huma dawn li ġejjin:

— l-aċċess għal u l-użu tal-ICT minn individwi u/jew familji,

— l-użu tal-Internet u networks elettroniċi oħra għal raġunijiet differenti minn individwi u/jew familji,

— kompetenzi u ħiliet fl-ICT,

— ostakli għall-użu tal-ICT u l-Internet,

— l-użu tal-ICT minn individwi sabiex jirċievu/jibagħtu informazzjoni u servizzi lill-amministrazzjonijiet governattivi u pubbliċi (e-gvern),

— l-aċċess għal u l-użu ta' teknoloġiji li jippermettu konnessjoni mal-Internet jew networks oħra minn kullimkien kull ħin (konnettività ubikwa).

(b) Għandhom jinġabru l-karatteristiċi li ġejjin:

Aċċess u użu tal-ICT minn individwi u/jew fid-djar

Karatteristiċi li jridu jinġabru għad-djar kollha:

— aċċess għal kompjuter mid-dar,

— aċċess għall-Internet mid-dar, sew jekk jintuża sew jekk le (permezz ta' kwalunkwe apparat),

— tip ta' konnessjoni użata biex jinkiseb aċċess għall-Internet mid-dar: modem (aċċess għad-dħul fl-Internet fuq il-linja normali tat-telefown) jew ISDN,

— tip ta' konnessjoni użata biex jinkiseb aċċess għall-Internet mid-dar: DSL (eż. ADSL, SHDSL, VDSL),

— tip ta' konnessjoni oħra broadband użata biex jinkiseb aċċess għall-Internet mid-dar: wajer fiss (eż. kejbil, optical fibre, Ethernet, PLC),

— tip ta' konnessjoni oħra broadband użata biex jinkiseb aċċess għall-Internet mid-dar: wireless fiss (eż. satellita, WiFi pubbliku, WiMax),

— tip ta' konnessjoni oħra broadband użata biex jinkiseb aċċess għall-Internet mid-dar: mowbajl (talanqas 3G, eż. UMTS),

— (mhix obbligatorja) tip ta' konnessjoni oħra broadband użata biex jinkiseb aċċess għall-Internet mid-dar: mowbajl tal-anqas permezz ta' handset 3G (eż. UMTS, mowbajl WiMax),

— (mhix obbligatorja) tip ta' konnessjoni oħra broadband użata biex jinkiseb aċċess għall-Internet mid-dar: mowbajl permezz tal-anqas ta' modem 3G (ċavetta tal-USB, karta tal-laptop),

— tip ta' konnessjoni użata biex jinkiseb aċċess għall-Internet mid-dar: mowbajl narrowband (eż. 2G+/GPRS, użat minn telefown ċellulari jew modem f'laptop).

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-individwi kollha:

— l-użu l-aktar reċenti tal-kompjuter fid-dar, fix-xogħol jew f'post ieħor (f'dawn l-aħħar tliet xhur; bejn tliet xhur u sena ilu; aktar minn sena ilu; qatt ma ntuża kompjuter).

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-individwi li jkunu wżaw kompjuter f'dawn l-aħħar tliet xhur:

— frekwenza medja ta' użu tal-kompjuter (kuljum jew kważi kuljum; tal-inqas darba fil-ġimgħa (iżda mhux kuljum); tal-inqas darba fix-xahar (iżda mhux kull ġimgħa); anqas minn darba fix-xahar),

— (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: id-dar,

— (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: fuq il-post tax-xogħol (għajr id-dar),

— (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: fuq il-post tat-tagħlim,

— (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: f'dar ħaddieħor,

— (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: x'imkien ieħor (eż. f'librerija pubblika, lukanda, ajruport, Internet kafè).

L-użu tal-Internet għal raġunijiet differenti minn individwi u/jew fid-djar

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-individwi kollha:

— l-aktar użu reċenti tal-Internet (f'dawn l-aħħar tliet xhur; bejn tliet xhur u sena ilu; aktar minn sena ilu; qatt ma ntuża l-Internet).

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-individwi li diġà jkunu wżaw l-Internet:

— l-aktar attività ta' kummerċ bl-Internet reċenti għal użu privat (f'dawn l-aħħar tliet xhur; bejn tliet xhur u sena ilu; aktar minn sena ilu; qatt ma sar xiri jew ordni).

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-individwi li jkunu użaw l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur:

— frekwenza medja ta' użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur (kuljum jew kważi kuljum; tal-inqas darba fil-ġimgħa (iżda mhux kuljum); tal-inqas darba fix-xahar (iżda mhux kull ġimgħa); anqas minn darba fix-xahar),

— fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: id-dar,

— fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: fuq il-post tax-xogħol (għajr id-dar),

— fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: fuq il-post tat-tagħlim,

— fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: f'dar ħaddieħor,

— fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: xi mkien ieħor,

— (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: librerija pubblika,

— (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: uffiċċju tal-posta,

— (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: uffiċċju pubbliku, muniċipju jew aġenzija tal-gvern,

— (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: għaqda tal-komunità jew volontarja,

— (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: Internet kafè,

— (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: hotspot (f'lukandi, ajruporti, postijiet pubbliċi eċċ.),

— (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: oħrajn,

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati għall-parteċipazzjoni f'netwerks soċjali (ħolqien ta' profil tal-utent, impustar ta' messaġġi jew xi kontribuzzjoni oħra eż. fuq facebook, twitter),

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wieħed jaqra jew iniżżel aħbarijiet, gazzetti u rivisti tal-aħbarijiet onlajn,

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wieħed ifittex tagħrif dwar is-saħħa,

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wieħed ifittex tagħrif dwar offerti edukattivi, ta' taħriġ jew ta' korsijiet,

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wieħed isib tagħrif dwar oġġetti u servizzi,

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wieħed iniżżel softwer (ħlief softwer l-logħob),

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati ta' qari u impustat ta' opinjonijiet dwar kwistjonijiet ċiviċi jew politiċi permezz ta' websajts (eż. blogs, netwerks soċjali),

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wieħed jieħu sehem f'konsultazzjonijiet jew votazzjonijiet onlajn biex jiġu definiti kwistjonijiet ċiviċi u politiċi (eż. l-ippjanar urban, l-iffirmar ta' xi petizzjoni),

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wieħed jagħmel kors onlajn (fi kwalunkwe suġġett),

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex jiġu kkonsultati wikis (għall-kisba ta' għarfien dwar kwalunkwe suġġett (eż. il-Wikipidja, xi enċiklopedija onlajn),

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wieħed ifittex xogħol jew jibgħat applikazzjoni għal xogħol,

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati għall-parteċipazzjoni f'netwerks professjonali (ħolqien ta' profil tal-utent, impustar ta' messaġġi jew xi kontribuzzjonijiet oħra eż. fuq Linkedin, Xing),

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wieħed juża servizzi marbuta mal-ivvjaġġar u l-akkomodazzjoni konnessa mal-ivvjaġġar,

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati għall-bejgħ ta' prodotti jew servizzi, eż. permezz ta' rkantijiet (eż. eBay),

— (mhix obbligatorja) l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati għal telefonati minn fuq l-Internet, telefonati viżivi (permezz ta' webcam) minn fuq l-Internet,

— (mhix obbligatorja) l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati għall-użu ta' servizzi bankarji fuq l-Internet.

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-individwi li jkunu użaw l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex jaqraw jew iniżżlu aħbarijiet, gazzetti u rivisti tal-aħbarijiet onlajn:

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wieħed jaqra jew iniżżel aħbarijiet, gazzetti jew rivisti tal-aħbarijiet onlajn li wieħed ikun abbonat għalihom biex jirċivihom regolarment (inklużi RSS).

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-individwi li jkunu użaw l-Internet f'dawn l-aħħar tnax-il xahar:

— l-użu tal-Internet fl-aħħar tnax-il xahar biex issir imħatra (eż. imħatra fuq sports) jew logħob tal-użżard jew lottu.

Karatteristiċi li għandhom jinġabru għall-individwi li jkunu użaw l-Internet għal attivitajiet kummerċjali bl-Internet għal użu privat f'dawn l-aħħar tnax-il xahar:

— l-użu tal-Internet biex wieħed jordna l-ikel jew il-merċa fl-aħħar tnax-il xahar,

— l-użu tal-Internet biex wieħed jordna oġġetti tad-dar fl-aħħar tnax-il xahar,

— l-użu tal-Internet biex wieħed jordna mediċina fl-aħħar tnax-il xahar,

— l-użu tal-Internet biex wieħed jordna films jew mużika fl-aħħar tnax-il xahar (irid jiġi rraportat separatament: jekk ġew ikkunsinjati onlajn),

— użu tal-Internet biex wieħed jordna kotba, rivisti jew gazzetti (inklużi kotba elettroniċi) fl-aħħar tnax-il xahar (irid jiġi rrapportat separatament b'materjal ta' tagħlim elettroniku: jekk ġew ikkunsinjati onlajn),

— l-użu tal-Internet biex wieħed jordna materjal ta' tagħlim elettroniku fl-aħħar tnax-il xahar (irid jiġi rrapportat separatament mal-kotba, rivisti jew gazzetti: jekk ġew ikkunsinjati onlajn),

— użu tal-Internet biex wieħed jordna ħwejjeġ jew oġġetti sportivi fl-aħħar tnax-il xahar,

— l-użu tal-Internet biex wieħed jordna softwer għal logħob bil-kompjuter u aġġornamenti f'dawn l-aħħar tnax-il xahar (għandu jiġi rapportat separatament ma' softwer għal kompjuter u aġġornamenti: jekk ġew ikkunsinjati onlajn),

— l-użu tal-Internet biex wieħed jordna kompjuter softwer u aġġornamenti f'dawn l-aħħar tnax-il xahar (għandu jiġi rapportat separatament ma' softwer għal logħob bil-kompjuter u aġġornamenti: jekk ġew ikkunsinjati onlajn),

— l-użu tal-Internet biex wieħed jordna ħardwer tal-kompjuter fl-aħħar tnax-il xahar,

— l-użu tal-Internet biex wieħed jordna tagħmir elettroniku (inklużi kameras) fl-aħħar tnax-il xahar,

— l-użu tal-Internet biex jiġu ordnati servizzi ta' telekomunikazzjoni (eż. TV, abbonament fi broadband, abbonament f'linja fissa jew mowbajl, tqegħid ta' flus f'kards telefoniċi mħallsa minn qabel),

— l-użu tal-Internet għax-xiri ta' ishma, polzi ta' assigurazzjoni u servizzi finanzjarji oħra fl-aħħar tnax-il xahar,

— l-użu tal-Internet għal akkomodazzjoni waqt btala (lukandi, eċċ.) fl-aħħar tnax-il xahar,

— l-użu tal-Internet biex wieħed jordna arranġamenti oħra ta' vvjaġġar (biljetti għat-trasport, kiri ta' karozza, eċċ.),

— l-użu tal-Internet biex wieħed jordna biljetti għal avvenimenti fl-aħħar tnax-il xahar,

— l-użu tal-Internet biex wieħed jordna oġġetti jew servizzi oħrajn fl-aħħar tnax-il xahar,

— oġġetti jew servizzi mixtrija jew ordnati fl-aħħar tnax-il xahar minn bejjiegħa nazzjonali,

— oġġetti jew servizzi mixtrija jew ordnati fl-aħħar tnax-il xahar minn bejjiegħa minn pajjiżi oħrajn tal-UE,

— oġġetti jew servizzi mixtrija jew ordnati fl-aħħar tnax-il xahar minn bejjiegħa mill-bqija tad-dinja,

— oġġetti jew servizzi mixtrija jew ordnati fl-aħħar tnax-il xahar: il-pajjiżi tal-oriġini tal-bejjiegħa mhux magħruf.

Kompetenzi u ħiliet fl-ICT

Karatteristiċi li għandhom jinġabru għall-individwi li jkunu xi darba użaw kompjuter:

— l-aktar kors ta' taħriġ riċenti ta' mill-inqas tliet sigħat dwar kwalunkwe aspett tal-użu tal-kompjuter (f'dawn l-aħħar tliet snin; aktar minn tliet snin ilu; qatt ma segwew kors wieħed),

— ħiliet fil-kompjuter ta' kkuppjar jew ċaqliq ta' fajl jew fowlder,

— ħiliet fil-kompjuter għall-użu tal-għodda ta' kkuppjar u ppejstjar jew ċaqliq ta' informazzjoni fi ħdan dokument,

— ħiliet fil-kompjuter għall-użu ta' formoli ta' aritmetika bażiċi ġewwa spreadsheet,

— ħiliet fil-kompjuter għall-ikkompressar (jew iżżippjar) ta' fajls,

— ħiliet fil-kompjuter għall-konnessjoni jew installazzjoni ta' strumenti ġodda, eż. modem,

— il-kitba ta' programm tal-kompjuter bl-użu ta' lingwa speċjalizzata tal-ipprogrammar,

— ħiliet tal-kompjuter fit-trasferiment ta' fajls bejn kompjuter u apparat ieħor (minn kamera diġitali jew minn/lejn mowbajl, mp3/mp4 player),

— (mhix obbligatorja) ħiliet tal-kompjuter fl-immodifikar jew il-verifika tal-parametri tal-konfigurazzjoni tal-applikazzjonijiet tas-softwer (għajr il-brawżers tal-Internet),

— ħiliet tal-kompjuter għall-ħolqien ta' preżentazzjonijiet elettroniċi permezz ta' softwer tal-preżentazzjonijiet (eż. slajds) inklużi pereżempju immaġni, ħoss, filmati jew tabelli,

— ħiliet tal-kompjuter fl-istallar ta' sistema tal-operat ġdida jew il-bdil ta' waħda qadima.

Karatteristiċi li għandhom jinġabru għall-individwi li jkunu xi darba użaw kompjuter iżda li qatt ma jkunu ħadu xi kors (ta' mill-anqas tliet sigħat) dwar kwalunkwe aspett tal-użu tal-kompjuter f'dawn l-aħħar tliet snin:

— raġuni għaliex ma tteħidx kors fl-użu tal-kompjuters: ebda ħtieġa ta' kors minħabba li wieħed ikollu biżżejjed ħiliet fil-kompjuter,

— raġuni għaliex ma tteħidx kors fl-użu tal-kompjuters: ebda ħtieġa ta' kors minħabba li l-individwu bilkemm juża l-kompjuter,

— raġuni għaliex ma tteħidx kors fl-użu tal-kompjuters: dak li jkun jistudja għal rasu jew isib assistenza mingħand ħaddieħor.

Karatteristiċi li għandhom jinġabru għal individwi li ġieli użaw kompjuter iżda qatt ma attendew kors (ta' talanqas tliet sigħat) dwar kwalunkwe aspett tal-użu tal-kompjuters f'dawn l-aħħar tliet snin u li ma semmewx bħala raġuni għal dan li l-ħiliet tal-kompjuter tagħhom kienu diġà suffiċjenti, li kważi qatt ma jużaw il-kompjuters jew li studjaw għal rashom jew sabu l-għajnuna ta' ħaddieħor:

— raġuni għaliex ma tteħidx kors fl-użu tal-kompjuters: nuqqas ta' ħin,

— raġuni għaliex ma tteħidx kors fl-użu tal-kompjuters: spejjeż tal-kors,

— raġuni għaliex ma tteħidx kors fl-użu tal-kompjuters: ebda kors ta' kontenut xieraq mhu disponibbli.

Karatteristiċi li għandhom jinġabru għall-individwi li jkunu xi darba użaw l-Internet:

— ħiliet tal-Internet fl-użu ta' magni ta' tiftix biex jinstab it-tagħrif,

— ħiliet fl-Internet biex wieħed jibgħat e-mails b'fajls mehmuża magħhom,

— ħiliet fl-Internet fl-impustar ta' messaġġi lil chatrooms, gruppi ta' diskussjoni jew forums ta' diskussjoni onlajn (eż. f'websajts għan-netwerking soċjali),

— ħiliet fl-Internet biex wieħed juża l-Internet biex jagħmel telefonati,

— ħiliet fl-Internet għall-użu ta' qsim ta' fajl minn persuna magħrufa għall-oħra għall-iskambju ta' films, mużika, eċċ.

— ħiliet fl-Internet għall-holqien ta' paġna web,

— ħiliet fl-Internet biex jittellgħu onlajn fuq websajts testi, logħob, immaġni, films jew mużika (eż. f'websajts għan-netwerking soċjali),

— ħiliet fl-intenet għall-immodifikar tas-settings tas-sigurtà tal-brawżers tal-Internet.

Karatteristiċi li għandhom jinġabru dwar individwi li ġieli użaw kompjuter jew l-Internet u li għandhom xi ħila jew aktar fl-użu tal-kompjuter jew l-Internet (e-skills):

— mod kif inkisbu l-ħiliet fl-elettronika: istituzzjoni edukattiva formalizzata,

— mod kif inkisbu l-ħiliet fl-elettronika: korsijiet ta' taħriġ f'ċentru ta' edukazzjoni għall-adulti (iżda mhux fuq l-inizjattiva ta' min jimpjega),

— mod kif inkisbu l-ħiliet fl-elettronika: korsijiet ta' taħriġ vokazzjonali (fuq talba ta' min jimpjega),

— mod kif inkisbu l-ħiliet fl-elettronika: studju awtonomu permezz ta' kotba, CD-ROMs, korsijiet onlajn, wikis, forum tad-diskussjoni onlajn, eċċ.,

— mod kif inkisbu l-ħiliet fl-elettronika: studju mingħajr għalliem fis-sens ta' li wieħed jitgħallem billi jipprova,

— mod kif inkisbu l-ħiliet fl-elettronika: għajnuna mhux formali minn kollegi, qraba, ħbieb,

— mod kif inkisbu l-ħiliet fl-elettronika: oħrajn,

— awtovalutazzjoni ta' kemm il-ħiliet individwali attwali tal-kompjuter u l-Internet huma suffiċjenti jekk huwa/hija jixtieq/tixtieq ifittex/tfittex xogħol jew isib/issib xogħol ieħor fi żmien sena (iva; le; mhux applikabbli),

— awtovalutazzjoni dwar jekk il-ħiliet attwali tal-individwu fl-użu tal-kompjuter jew l-Internet humiex suffiċjenti biex jikkomunika ma' qrabatu, ħbiebu jew il-kollegi tiegħu permezz tal-Internet (iva; le; mhux applikabbli),

— awtovalutazzjoni dwar jekk il-ħiliet attwali tal-individwu fl-użu tal-kompjuter jew l-Internet humiex suffiċjenti biex jipproteġi d-dejta personali (iva; le; mhux applikabbli),

— awtovalutazzjoni dwar jekk il-ħiliet attwali tal-individwu fl-użu tal-kompjuter jew l-Internet humiex suffiċjenti biex jipproteġi l-kompjuter privat minn viruses jew infezzjonijiet elettroniċi oħrajn (iva; le; mhux applikabbli).

Karatteristiċi li għandhom jinġabru dwar individwi li għadhom m'għalqux il-35 sena li ġieli użaw il-kompjuter jew l-Internet, li għandhom xi ħila jew aktar fl-użu tal-kompjuter jew l-Internet (e-skills) u li kisbu dawn il-ħiliet minn istituzzjoni tal-edukazzjoni formalizzata:

— (mhix obbligatorja) ħiliet tal-kompjuter jew l-Internet miksuba fl-iskejjel primarji jew l-ewwel snin tal-iskejjel sekondarji,

— (mhix obbligatorja) ħiliet tal-kompjuter jew l-Internet miksuba fis-snin aħħarin ta' istituzzjoni tal-edukazzjoni sekondarja (skejjel immirati għal kwalifiki biex wieħed jidħol l-università jew jingħata impjieg li jirrikjedi xi ħila partikolari),

— (mhix obbligatorja) ħiliet tal-kompjuter jew l-Internet miksuba f'istituzzjoni tal-edukazzjoni terzjarja (eż. università li twassal għal-lawrji tal-BA, l-MA, il-PhD).

Ostakli għall-użu tal-ICT u l-Internet

Karatteristiċi li jridu jinġabru għal djar mingħajr aċċess għall-Internet mid-dar:

— raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: aċċess għall-Internet minn x'imkien ieħor,

— raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: ma għandhomx bżonn l-Internet (minħabba li mhux utli, mhux interessanti, eċċ.),

— raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: l-ispejjeż tat-tagħmir huma għoljin wisq,

— raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: l-ispejjeż għall-aċċess huma għoljin wisq (telefown, abbonament tad-DSL, eċċ.),

— raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: nuqqas ta' ħiliet,

— raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: tħassib dwar sigurtà jew privatezza,

— raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: l-Internet bil-broadband mhux disponibbli fiż-żona tagħna,

— raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: diżabilità fiżika,

— raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: l-ebda waħda minn dawn ta' hawn fuq, iżda raġunijiet oħrajn.

L-użu tal-ICT minn individwi sabiex jirċievu/jibagħtu informazzjoni u servizzi lill-amministrazzjonijiet governattivi u pubbliċi (e-gvern)

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-individwi li jkunu użaw l-Internet f'dawn l-aħħar tnax-il xahar:

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tnax-il xahar għal għanijiet privati biex wieħed jikseb tagħrif minn websajts ta' awtoritajiet pubbliċi,

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tnax-il xahar għal għanijiet privati biex wieħed iniżżel formoli uffiċjali minn websajts ta' awtoritajiet pubbliċi,

— l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tnax-il xahar għal għanijiet privati biex wieħed jibgħat formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi.

Karatteristiċi li għandhom jinġabru dwar individwi li użaw l-Internet f'dawn l-aħħar tnax-il xahar għal għanijiet privati biex jibgħatu formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi:

— (mhix obbligatorja) użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tnax-il xahar għal għanijiet privati biex wieħed jibgħat formoli mimlijin għall-għan ta' dikjarazzjoni fiskali.

Karatteristiċi li għandhom jinġabru dwar individwi li ma bagħtu l-ebda formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi bl-Internet f'dawn l-aħħar tnax-il xahar għal għanijiet privati:

— raġuni għaliex ma bagħtux formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi permezz tal-Internet: ma kellhom għalfejn jibgħatu l-ebda formoli uffiċjali.

Karatteristiċi li għandhom jinġabru dwar individwi li ma bagħtu l-ebda formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi permezz tal-Internet għal għanijiet privati f'dawn l-aħħar tnax-il xhar u li ma tawx bħala raġuni għal dan li fil-fatt ma kellhom jibgħatu l-ebda formoli uffiċjali:

— raġuni għaliex ma bgħatux formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi permezz tal-Internet: it-tali servizz ma kien disponibbli fuq ebda websajt,

— raġuni għaliex ma bgħatux formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi permezz tal-Internet: feġġew problemi tekniċi fil-websajt waqt li l-formola kienet qed timtela jew tintbagħat,

— raġuni għaliex ma bgħatux formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi permezz tal-Internet: nuqqas ta' ħila jew għarfien (eż. l-utent ma kienx jaf kif juża l-websajt jew l-użu tagħha kien kumplikat wisq),

— raġuni għaliex ma bgħatux formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi permezz tal-Internet: tħassib dwar il-protezzjoni u s-sigurtà tad-dejta personali,

— l-ebda waħda minn dawn ta' hawn fuq, iżda raġunijiet oħrajn.

L-aċċess għal u l-użu ta' teknoloġiji li jippermettu konnessjoni mal-Internet jew networks oħra minn kullimkien kull ħin (konnettività ubikwa)

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-individwi li jkunu użaw l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur:

— l-użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet 'il hinn mid-dar jew ix-xogħol: mowbajl (jew telefown smart),

— l-użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet lil hinn mid-dar jew ix-xogħol: mowbajl (jew telefown smart) permezz ta' GPRS,

— l-użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet 'il hinn mid-dar jew ix-xogħol: mowbajl (jew telefown smart) permezz tal-UMTS, HSDPA (tal-anqas 3G),

— l-użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet 'il hinn mid-dar jew ix-xogħol: mowbajl (jew telefown smart) permezz ta' WiFi jew WiMAX,

— l-użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet 'il hinn mid-dar jew ix-xogħol: kompjuter li jista' jinġarr (eż. laptop),

— l-użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet 'il hinn mid-dar jew ix-xogħol: kompjuter li jista' jinġarr (eż. laptop) permezz ta' ċavetta USB jew karta tal-laptop (bl-użu ta' tal-anqas mowbajl broadband 3G eż. UMTS),

— l-użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet 'il hinn mid-dar jew ix-xogħol: kompjuter li jista' jinġarr (eż. laptop) permezz ta WiFi jew WiMAX pubbliku,

— l-użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet lil hinn mid-dar jew ix-xogħol: ebda waħda minn dawn ta' hawn fuq, iżda xi mezz ieħor,

— l-ebda użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet lil hinn mid-dar jew ix-xogħol.

2. KOPERTURA

(a) L-unitajiet statistiċi li jridu jiġu rappreżentati għall-karatteristiċi elenkati fl-intestatura 1(b) ta' dan l-Anness li jikkonċernaw id-djar huma djar li fihom tal-anqas membru wieħed fil-grupp b'età bejn 16 u 74.

(b) L-unitajiet statistiċi li jridu jiġu rappreżentati għall-karatteristiċi elenkati fl-intestatura 1(b) ta' dan l-Anness jikkonċernaw individwi li huma individwi b'età bejn 16 u 74.

(c) L-ambitu ġeografiku irid ikopri djar u/jew individwi li jkunu jgħixu fi kwalunkwe parti tat-territorju tal-Istat Membru.

3. IL-PERJODU TA' REFERENZA

Il-perjodu ewlieni ta' referenza għall-istatistika li trid tinġabar huwa l-ewwel kwart tal-2011.

4. TQASSIM

(a) Għas-suġġetti u l-karatteristiċi tagħhom elenkati fl-intestatura 1(b) ta' dan l-Anness li għandhom x'jaqsmu mad-djar, għandom jinġabru l-karatteristiċi ta' sfond li ġejjin:

— reġjun ta' residenza (irid jinġabar skont il-klassifikazzjoni tar-reġjuni NUTS1),

— (mhix obbligatorja) reġjun ta' residenza skont il-klassifikazzjoni NUTS2,

— lokalità ġeografika: residenza f'reġjuni ta' konverġenza (inklużi reġjuni li qed jitneħħew gradwalment); residenza f'reġjuni ta' impjiegi u kompetittività reġjonali,

— grad ta' urbanizzazzjoni: residenza f'żoni ta' popolazzjoni densa; residenza f'żoni ta' popolazzjoni intermedja; residenzi f'żoni ta' popolazzjoni baxxa,

— tip ta' familja: għadd ta' membri fil-familja (irid jinġabar separatament: għadd ta' tfal taħt is-16),

— (mhix obbligatorja) dħul nett fix-xhar tal-familja (jinġabar bħala valur jew bħala faxex kompatibbli mad-dħul kwartili).

(b) Għas-suġġetti u l-karatteristiċi tagħhom elenkati fl-intestatura 1(b) ta' dan l-Anness li għandhom x'jaqsmu mal-individwi, għandom jinġabru l-karatteristiċi ta' sfond li ġejjin:

— reġjun ta' residenza (irid jinġabar skont il-klassifikazzjoni tar-reġjuni NUTS1),

— (mhix obbligatorja) reġjun ta' residenza skont il-klassifikazzjoni NUTS2,

— lokalità ġeografika: residenza f'reġjuni ta' konverġenza (inklużi reġjuni li qed jitneħħew gradwalment); residenza f'reġjuni ta' impjiegi u kompetittività reġjonali,

— grad ta' urbanizzazzjoni: residenza f'żoni ta' popolazzjoni densa; residenza f'żoni ta' popolazzjoni intermedja; residenzi f'żoni ta' popolazzjoni baxxa,

— sess: raġel; mara,

— pajjiż tat-twelid: nattiv tal-post; twieled fi Stat Membru ieħor tal-UE; twieled f'pajjiż mhux fl-UE,

— pajjiż taċ-ċittadinanza: nazzjonali; mhux ċittadin ta' xi Stat Membru ieħor tal-UE; non-ċittadin ta' pajjiż mhux tal-UE,

— (mhix obbligatorja) stat ta' żwieġ legali: għażeb; miżżewweġ (inkluża l-konvivenza reġistrata); armel u mhux miżżewweġ mill-ġdid (inkluż armel minn konvivenza reġistrata); iddivorzjat u mhux miżżewweġ mill-ġdid (inklużi l-konvivenzi reġistrati dissolti u s-separazzjonijiet legali),

— (mhix obbligatorja) stat ta' żwieġ *de facto*: persuna li tgħix f'unjoni kunsenswali (bejn sħab mhux miżżewġa); persuna li ma tgħixx f'unjoni kunsenswali,

— età fi snin sħaġ u faxex ta' età: taħt is-16 (mhix obbligatorja); 16 sa 24; 25 sa 34; 35 sa 44; 45 sa 54; 55 sa 64; 65 sa 74; 'il fuq minn 74 (mhix obbligatorja),

— l-ogħla livell ta' edukazzjoni mitmum skont il-Klassifikazzjoni tal-Istandards Internazzjonali tal-Edukazzjoni (ISCED 97): baxx (ISCED 0, 1 jew 2); medju (ISCED 3 jew 4); għoli (ISCED 5 jew 6); l-ebda edukazzjoni formali (ISCED 0); edukazzjoni primarja (ISCED 1); edukazzjoni sekondarja bikrija (ISCED 2); edukazzjoni sekondarja ogħla (ISCED 3); edukazzjoni postsekondarja iżda mhux terzjarja (ISCED 4); edukazzjoni terzjarja fl-ewwel stadju (ISCED 5); edukazzjoni terzjarja fit-tieni stadju (ISCED 6),

— sitwazzjoni tal-impjieg: impjegat jew jaħdem għal rasu, inklużi ħaddiema tal-familja; qiegħed; studenti li mhumiex fil-forza tax-xogħol; oħrajn li mhumiex fil-forza tax-xogħol,

— impjieg skont il-Klassifika tal-Istandards tal-Impjiegi Internazzjonali (ISCO-08): ħaddiema li jagħmlu xogħol manwali; ħaddiema li ma jagħmlux xogħol manwali; ħaddiema tal-ICT, ħaddiema mhux tal-ICT.

5. PERJODIĊITÀ

— Id-dejta għandha tiġi pprovduta darba għas-sena 2011.

6. SKADENZI GĦAT-TRAŻMISSJONI TAR-RIŻULTATI

(a) Id-dokumentazzjoni tad-dejta individwali, li ma tippermettix l-identifikazzjoni diretta tal-unitajiet statistiċi kkonċernati, li fejn meħtieġ tiġi mmarkata fir-rigward tan-nuqqas ta' affidabbiltà, msemmija fl-Artikolu 6 u l-Anness II (6) tad-Regolament (KE) Nru 808/2004 trid tingħadda lill-Eurostat qabel il-5 ta' Ottubru 2011. Sa dakinhar, il-ġabra ta' dejta għandha tkun iffinalizzata, ikkonvalidata u aċċettata. Il-format ta' trażmissjoni li jkun jista' jinqara permezz tal-kompjuter għad-dokumentazzjoni tad-dejta individwali jrid isegwi l-mudell ipprovdut mill-Eurostat.

(b) Ġabra magħżula ta' dejta aggregata skont kif jiġi meqjus bħala neċessarju għall-għanijiet ta' vvalidar u pubblikazzjoni rapida, li fejn meħtieġ tiġi mmarkata fir-rigward tal-kunfidenzjalità jew in-nuqqas ta' affidabbiltà, trid tingħadda lill-Eurostat qabel il-5 ta' Ottubru 2011. Sa dakinhar, il-ġabra ta' dejta għandha tkun iffinalizzata, ikkonvalidata u aċċettata. Il-format skedat ta' trażmissjoni li jinqara minn kompjuter għandu jsegwi il-mudell ipprovdut mill-Eurostat.

(c) Il-metadejta msemmija fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 808/2004 għandha tintbagħat lill-Eurostat qabel il-31 ta' Mejju 2011. Il-metadejta għandha tkun skont il-mudell użat għar-rapport ipprovdut mill-Eurostat.

(d) Ir-rapport dwar il-kwalità msemmi fl-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 808/2004 għandu jintbagħat lill-Eurostat xahar wara li tingħadda l-aħħar ġabra ta' dejta, sa mhux aktar tard mill-5 ta' Novembru 2011. Ir-rapport dwar il-kwalità għandu jkun skont il-mudell użat għar-rapport pprovdut mill-Eurostat.